



¿CUÁL ES TU TRABAJO?

En el Tribunal Penal

**Probablemente ahora
conozcas a muchas personas
diferentes.**

**Este libro te mostrará
quiénes son algunas de ellas
y cuál es su trabajo.**

**¡También te dirá cuál es tu
trabajo!**

POLICÍA

El trabajo de un o una agente de policía es ayudar a mantener a las personas a salvo.

Es posible que te haga preguntas para ayudarse a saber lo que sucedió.

Hay agentes de policía que visten uniforme y otros que visten ropa normal.





ABOGADO(A) DE LA VÍCTIMA

El trabajo de esta persona es ayudarte a ti y a tu familia, y responder a tus preguntas.

¡Hazle cualquier pregunta que tengas!

ACUSADO(A)

Es posible que esta persona haya hecho algo malo o haya violado las reglas. Algunas personas tienen la tarea de averiguar qué sucedió.

Es posible que escuches que algunas personas llaman "el acusado o la acusada" a esta persona.

**¿QUIÉN ES EL
ACUSADO O
LA ACUSADA
EN TU CASO?**



JUEZ(A)

El trabajo del juez o la jueza es escuchar a todas las personas y luego tomar decisiones en el tribunal. Es posible que te haga preguntas.

JURADO

El jurado es un grupo de personas que escuchan a quienes están en el juicio y deciden si el acusado o la acusada hizo algo malo.





FISCAL(A)

El fiscal o la fiscalía es una de las personas que intenta averiguar qué pasó. Es posible que te haga preguntas para ayudarse a comprender.

Si alguien rompió las reglas o hizo que otras personas se sintieran inseguras, el trabajo del fiscal es hacer que se detengan para que haya más seguridad.

ABOGADO(A)

DEFENSOR(A)

El trabajo del abogado defensor o la abogada defensora es ayudar a la persona conocida como acusada. Intentará demostrar que el acusado o la acusada no hizo nada malo.





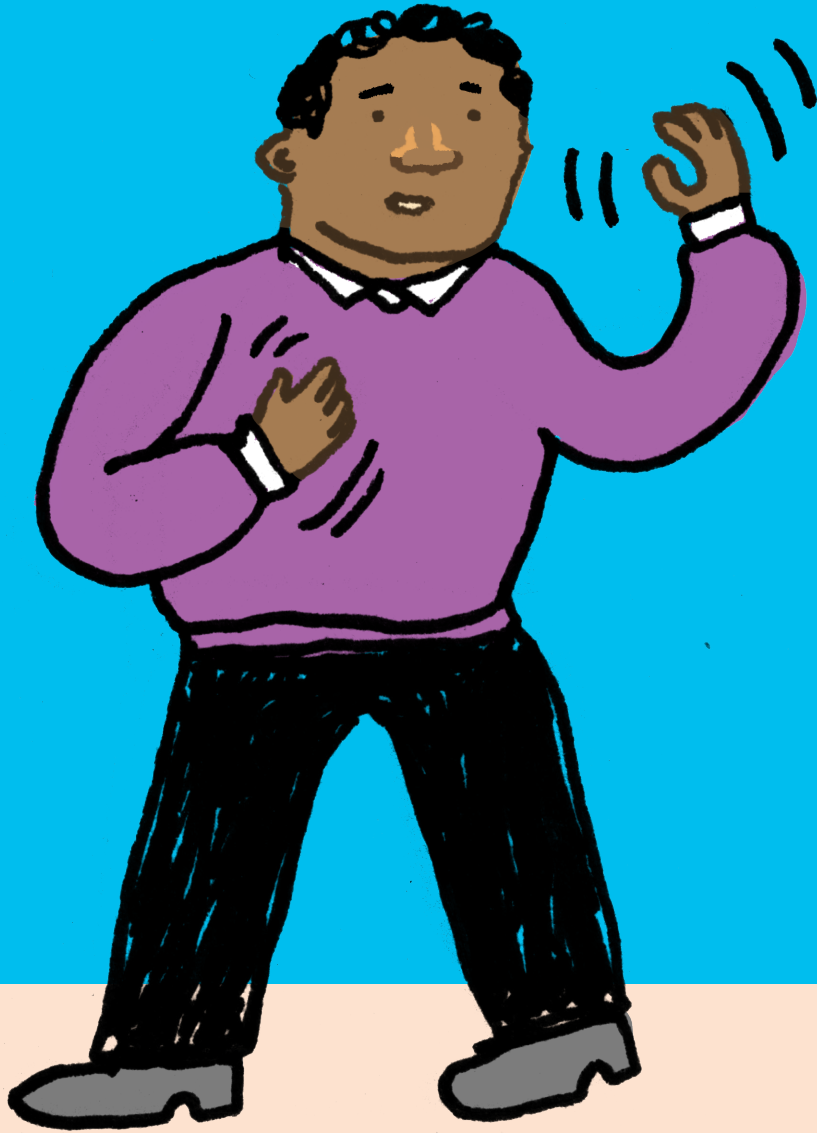
OFICIAL DEL TRIBUNAL

El o la oficial del tribunal se asegura de que todas las personas del tribunal estén seguras.

SECRETARIO(A) JUDICIAL

El trabajo del secretario o secretaria judicial es escribir todo lo que la gente dice en la sala de audiencias.





INTÉRPRETE

El trabajo del o de la intérprete es ayudar a toda persona que no hable inglés muy bien, o que sea sorda o que tenga problemas de audición, a entender lo que otras personas dicen en el tribunal.

VÍCTIMA

Una víctima es alguien que resultó lastimado cuando otra persona hizo algo malo o rompió una regla.

TESTIGO

Un testigo es alguien que vio, escuchó o sabe que otra persona está haciendo algo malo o rompiendo una regla.



TÚ

Tu trabajo es responder preguntas y decirles a las personas lo que sabes.



Para niños y niñas:

¿SABÍAS

QUE...

...cuando vayas al tribunal, las personas deben asegurarse de que te sucedan ciertas cosas?

¡Puedes hacer tantas preguntas como quieras! Si no sabes qué está pasando, ¡pregunta!

Siempre debes sentirte a salvo. Si tienes miedo, díselo a alguna de las personas adultas de inmediato.

Pídele a la persona que te cuida o a alguien más que te ayude a comprender las otras cosas que deberían suceder.

LAS PERSONAS QUE CONOZCO

Puedes usar esta página para escribir los nombres y la información de contacto de las personas que conoces.

AGENTES DE POLICÍA

Nombre:

Información:

ABOGADO(A) DE LA VÍCTIMA

Nombre:

Información:

FISCAL(A)

Nombre:

Información:

JUEZ(A)

Nombre:

Información:

ASISTENTE SOCIAL/TERAPEUTA

Nombre:

Información:

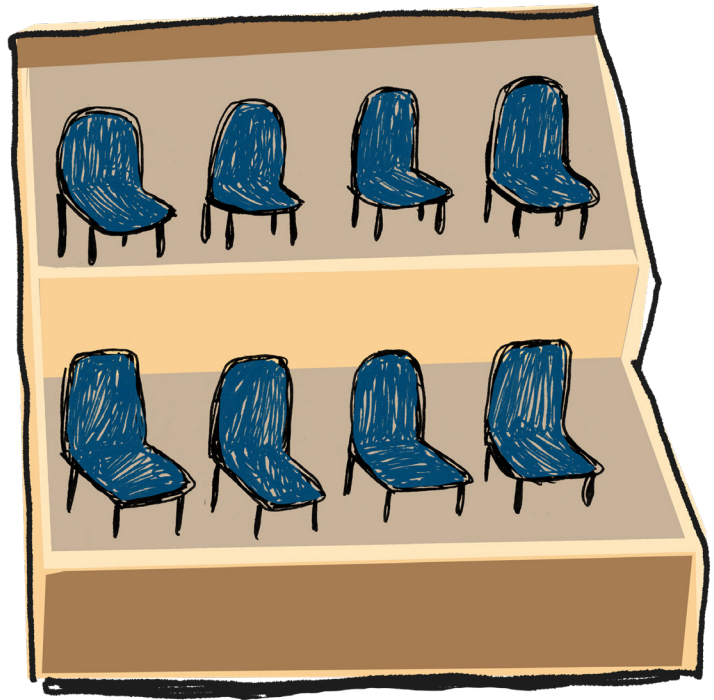
OTROS

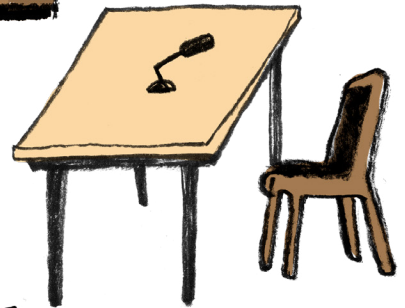
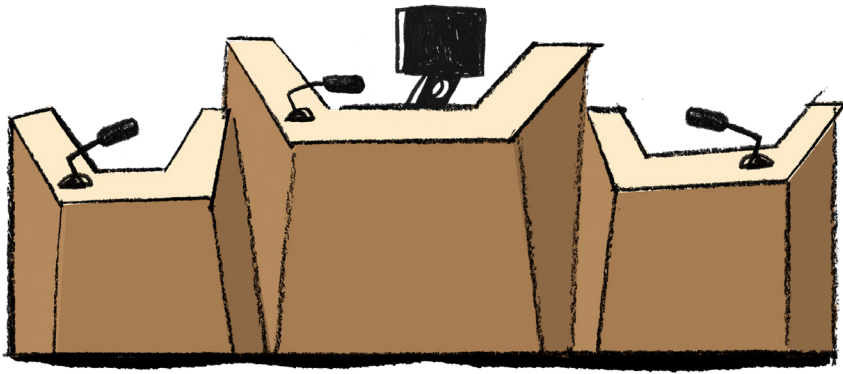
Nombre:

Información:

ESTA ES LA SALA DE AUDIENCIAS.

Mucha gente trabaja en el tribunal.
Aquí está la sala de audiencias.
¿A dónde va toda la gente?





El Proyecto de Materiales para Niños y Niñas Testigos del Center for Court Innovation es un esfuerzo colaborativo entre el Center for Court Innovation y el Center for Urban Pedagogy, y cuenta con el respaldo del acuerdo colaborativo #2016-VF-GX-K011, otorgado por la Oficina de Programas de Justicia, Oficina para Víctimas de Crimen del Departamento de Justicia de los EE. UU. Las opiniones, hallazgos y conclusiones o recomendaciones que se expresen en este documento pertenecen a los colaboradores y no representan necesariamente la posición o las políticas oficiales del Departamento de Justicia de los EE. UU.

El Center for Court Innovation trabaja para crear un sistema de justicia más eficaz y humano realizando investigaciones originales y ayudando a lanzar reformas en todo el mundo.

www.courtinnovation.org

El Center for Urban Pedagogy es una organización sin fines de lucro que utiliza el poder del diseño y el arte para aumentar el compromiso cívico significativo, en asociación con comunidades históricamente marginadas.

www.welcometoCUP.org

Ilustración: Ryan Hartley-Smith

Diseño: Anabelle Pang

El Center for Court Innovation agradece a los socios del proyecto y a las partes interesadas; así como a los niños y niñas, responsables del cuidado y profesionales del sistema judicial de todo el país que contribuyeron al desarrollo de este producto.

NCJ 300642

La Oficina para Víctimas de Crimen se compromete a mejorar la capacidad del país para ayudar a las víctimas del crimen y brindar liderazgo en el cambio de actitudes, políticas y prácticas para promover la justicia y la sanación para todas las víctimas de crímenes.

www.ovc.ojp.gov

La Oficina de Programas de Justicia es una agencia federal que brinda liderazgo federal, subvenciones, capacitación, asistencia técnica y otros recursos para mejorar la capacidad del país para prevenir y reducir el crimen, ayudar a las víctimas y mejorar el estado de derecho mediante el fortalecimiento de los sistemas de justicia penal y juvenil. Las seis oficinas del programa (la Oficina de Asistencia Judicial, la Oficina de Estadísticas Judiciales, el Instituto Nacional de Justicia, la Oficina para Víctimas de Crimen, la Oficina de Justicia Juvenil y Prevención de la Delincuencia, y la Oficina de Sentencias, Monitoreo y Detención, Registro y Seguimiento de Delinquentes Sexuales) respaldan los esfuerzos estatales y locales de lucha contra el crimen, financian miles de programas de servicio a las víctimas, ayudan a las comunidades a controlar a los delinquentes sexuales, atienden las necesidades de los y las jóvenes en el sistema y de los niños y las niñas en peligro, y proporcionan investigación y datos importantes.



Office for Victims of Crime
OVC

ESTAS SON LAS PERSONAS EN EL TRIBUNAL.

Puedes colocar estos adhesivos en el dibujo de la sala de audiencias en las páginas 28 y 29.



Policía



Abogada de la víctima



Jurado



Juez



Abogado defensor



Fiscalía



Oficial del tribunal



Secretaría judicial



Intérprete

